

**Совет Безопасности**

Distr.: General
15 June 2022
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 10 июня 2022 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на резолюцию [1966 \(2010\)](#) Совета Безопасности от 22 декабря 2010 года, которой Совет учредил Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов, в частности на содержащиеся в ней положения о назначении судей, Председателя и Обвинителя Механизма.

Напоминаю о том, что в пункте 17 резолюции [1966 \(2010\)](#) Совет постановил, что Механизм будет функционировать в течение первоначального периода, составляющего четыре года и начинающегося с 1 июля 2012 года. Совет постановил также провести до конца этого первоначального периода, а позднее проводить каждые два года обзор хода работы Механизма, включая его работу над завершением своих функций. Совет постановил далее, что после каждого такого обзора Механизм продолжает функционировать в течение еще двух лет, если не будет принято иного решения.

Срок полномочий нынешних судей, Председателя и Обвинителя истекает 30 июня 2022 года.

Согласно положениям статьи 8 Устава Механизма, который приводится в приложении 1 к резолюции [1966 \(2010\)](#), Механизм располагает реестром из 25 независимых судей, среди которых не может быть более двух граждан одного и того же государства.

Кроме того, согласно положениям пункта 3 статьи 10 Устава судьи Механизма избираются на четыре года и могут быть назначены повторно Генеральным секретарем после консультаций с Председателем Совета Безопасности и Председателем Генеральной Ассамблеи. В своей резолюции [2269 \(2016\)](#), принятой 29 февраля 2016 года, Совет постановил, что, невзирая на положения указанного пункта, судьи Механизма могут назначаться или переназначаться на двухлетний срок.

Согласно пункту 1 статьи 9 Устава в качестве судей избираются лица, обладающие высокими моральными качествами, беспристрастностью и добросовестностью, которые удовлетворяют требованиям, предъявляемым в их странах для назначения на высшие судебные должности. Особое внимание уделяется опыту судейской работы в Международном трибунале по бывшей Югославии или Международном уголовном трибунале по Руанде.



Управление по правовым вопросам проконсультировалось с 25 судьями Механизма, с тем чтобы удостовериться в их заинтересованности и готовности претендовать на повторное назначение. Все судьи подтвердили свою заинтересованность и готовность.

В этой связи я намерен повторно назначить 25 судей Механизма, перечисленных в приложении к настоящему письму, на двухлетний срок с 1 июля 2022 года по 30 июня 2024 года, то есть на предстоящий период функционирования Механизма.

В соответствии с положениями пункта 3 статьи 10 Устава я с интересом ожидаю Вашего мнения по этому предложению о повторном назначении судей.

Что касается Председателя Механизма, то в пункте 1 статьи 11 Устава предусматривается, что после консультаций с Председателем Совета и судьями Механизма Генеральный секретарь назначает из числа судей Механизма Председателя, занятого в полном режиме. О продолжительности срока полномочий Председателя в Уставе, резолюции [1966 \(2010\)](#) и последующих резолюциях ничего не говорится.

Нынешний Председатель Механизма судья Кармел Агиус (Мальта) сообщил мне, что он не претендует на повторное назначение на пост Председателя. По итогам консультаций с судьями Механизма я намерен назначить судью Грасьелу С. Гатти Сантану (Уругвай) Председателем на срок полномочий с 1 июля 2022 года по 30 июня 2024 года. Судья Гатти Сантана работает судьей Механизма с 2012 года и обладает исключительной квалификацией для выполнения этой функции.

Я с интересом ожидаю Вашего мнения относительно предлагаемого назначения судьи Гатти Сантаны в соответствии с пунктом 1 статьи 11 Устава.

Что касается Обвинителя, то в пункте 4 статьи 14 Устава предусматривается, что Обвинитель назначается Советом Безопасности по рекомендации Генерального секретаря. Обвинитель должен обладать высокими моральными качествами и высшим уровнем профессиональной компетенции и опыта в расследовании и ведении уголовных дел. Обвинитель назначается на четыре года и может быть назначен повторно. В своей резолюции [2269 \(2016\)](#) Совет постановил, что, невзирая на пункт 4 статьи 14 Устава, Обвинитель может назначаться или переназначаться на двухлетний срок.

Настоящим я выдвигаю кандидатуру судьи Сержа Браммерца (Бельгия) для повторного назначения Обвинителем Механизма на новый двухлетний срок с 1 июля 2022 года по 30 июня 2024 года.

Буду признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу Гутерриш

Приложение

Кандидатуры для повторного назначения в качестве судей Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов

Г-н Кармел А. Агиус (Мальта)

Г-н Юсуф Аксар (Турция)

Г-н Жан-Клод Антонетти (Франция)

Г-жа Флоранс Рита Аррей (Камерун)

Г-н Иэн Бономи (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Г-н Мустафа эль-Баадж (Марокко)

Г-жа Грасьела Сусана Гатти Сантана (Уругвай)

Г-н Бертон Холл (Багамские Острова)

Г-жа Клаудия Хёфер (Германия)

Г-жа Маргарет деГузман (Соединенные Штаты Америки)

Г-жа Элизабет Ибанда-Нахамия (Уганда)

Г-н Ван Йонсен (Дания)

Г-н Лю Дацюнь (Китай)

Г-н Джозеф Э. Чиондо Масанче (Объединенная Республика Танзания)

Г-н Ли Гакуига Мутото (Кения)

Г-жа Аминатта Лоис Рунени Н'гам (Зимбабве/Гамбия)

Г-жа Приска Матимба Ньямбе (Замбия)

Г-н Алфонсус Мартинус Мария Ори (Нидерланды)

Г-н Сеймур Пэнтон (Ямайка)

Г-н Пак Сон Ги (Республика Корея)

Г-н Хосе Рикардо де Прада Солаэса (Испания)

Г-н Махандрисоа Эдмон Рандрианирина (Мадагаскар)

Г-н Иву Нелсон ди Кайриш Батишта Роза (Португалия)

Г-жа Фатимата Сану Туре (Буркина-Фасо)

Г-н Уильям Х. Секуле (Объединенная Республика Танзания)